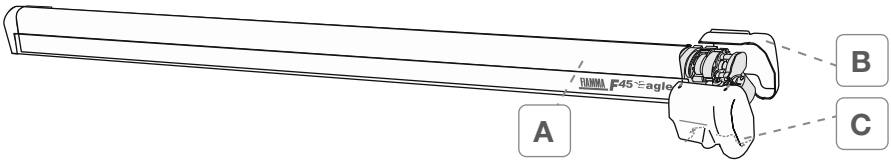
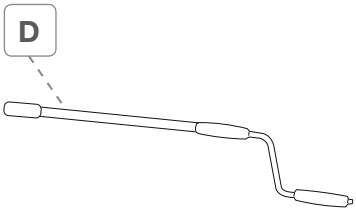
FIAMMA®
first choice

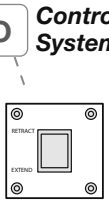
Markisen
Montage-und Gebrauchsanleitung

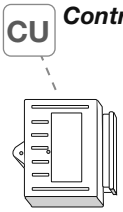
DE

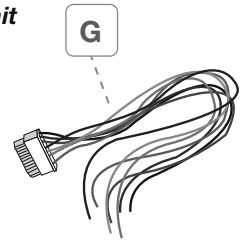
FIAMMA F45eagle

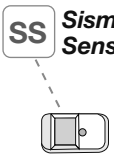


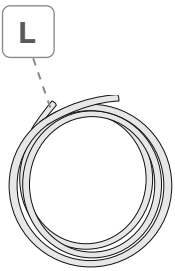


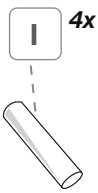








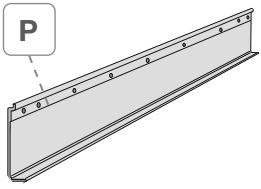




Adapter AS 350
(Item No.98655-504)

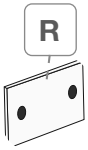
Adapter AS 400
(Item No.98655-505)

Adapter AS 450
(Item No.98655-928)



AS 350 ***1x***
AS 400 ***1x***
AS 450 ***1x***

AS 350 ***6x***
AS 400 ***7x***
AS 450 ***7x***

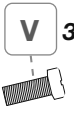


AS 350 ***2x***
AS 400 ***2x***
AS 450 ***2x***

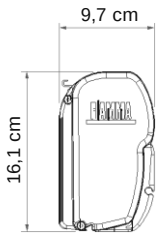
AS 350 ***4x***
AS 400 ***4x***
AS 450 ***4x***

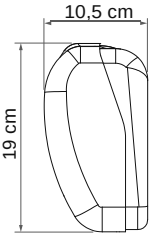
AS 350 ***10x***
AS 400 ***11x***
AS 450 ***11x***

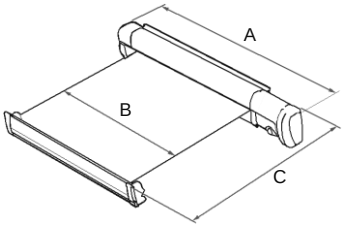
AS 350 ***4x***
AS 400 ***4x***
AS 450 ***4x***



Motor







Characteristics	
Power Supply	12 V
Absorption	12 A
Absorbed power	144 W
Protection fuse	T 6,3A L 250V

F45eagle 350 Polar White	06472-01R
F45eagle 400 Polar White	06472A01R
F45eagle 450 Polar White	06472B01R

R: Royal Grey

	A	B	C	
F45eagle 350	366 cm	335 cm	250 cm	33,5 Kg
F45eagle 400	416 cm	385 cm	250 cm	36,5 Kg
F45eagle 450	466 cm	435 cm	250 cm	39,5 Kg

Verpackungsinhalt *p. 2*

Montageanleitung *p. 5*

Gebrauchsanleitung *p. 32*

Sicherheitshinweise *p. 45*

Zubehör *p. 58*

Garantie *p. 58*

DE

Bitte kontrollieren Sie, dass alle Einzelteile einwandfrei sind und nicht während dem Transport beschädigt wurden. Im Zweifelsfall oder bei Fragen zur Montage, Verwendung oder zu Einschränkungen des Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wir empfehlen die Anbringung durch Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Vorschriften vornehmen zu lassen.

DE

1 - Montage des Adapters
2 - Montage der Markise am Adapter
3 - Elektrischer Schaltplan
4 - Befestigung und Verdrahtung der Steuerung Steuergerät (CU) im Fahrzeug mit zugehörigem Kabelbau
5 - Anschluss des Sensors Sismic (SS)
6 - Anschluss der Leitungen der Steuereinheit an die Versorgungsunternehmen
7 - Allgemeiner Betriebsnachweis elektrisch
8 - Montage der Motordeckel
9 - Verwendung des Produkts
10 - Regulierung der Neigung

DE

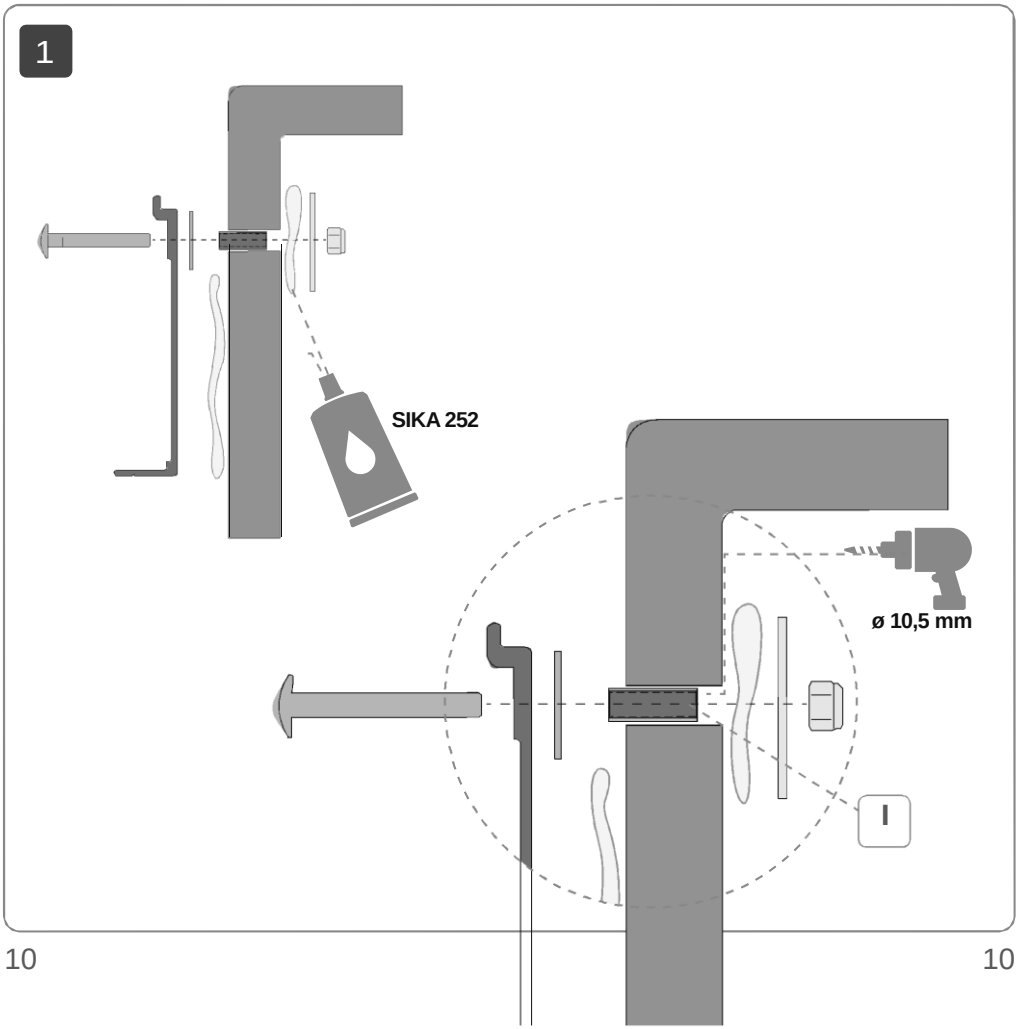
1 - MONTAGE DES ADAPTERS

Die F45 Eagle ist eine selbsttragende Markise, vergewissern Sie sich daher bitte, dass die Fahrzeugwand stabil genug ist, um die Markise und das dazugehörende Zubehör tragen zu können (BITTE NUR MIT DEN BEI DER MARKISE MITGELIEFERTEN HALTERUNGEN ANBRINGEN).

ANBRINGUNG AUF LANGEN ADAPTER

Vergewissern Sie sich, dass der Adapter geradlinig montiert ist. Ebenso sollte kontrolliert werden, ob Unebenheiten am Fahrzeug vorhanden sind; in diesem Falle mit Distanzstücken ausgleichen, um so die gleiche Positionierung zu garantieren. Die Anbringung der Markise kann nur durch geradlinig anliegenden Adapter an der Fahrzeugwand erfolgen.

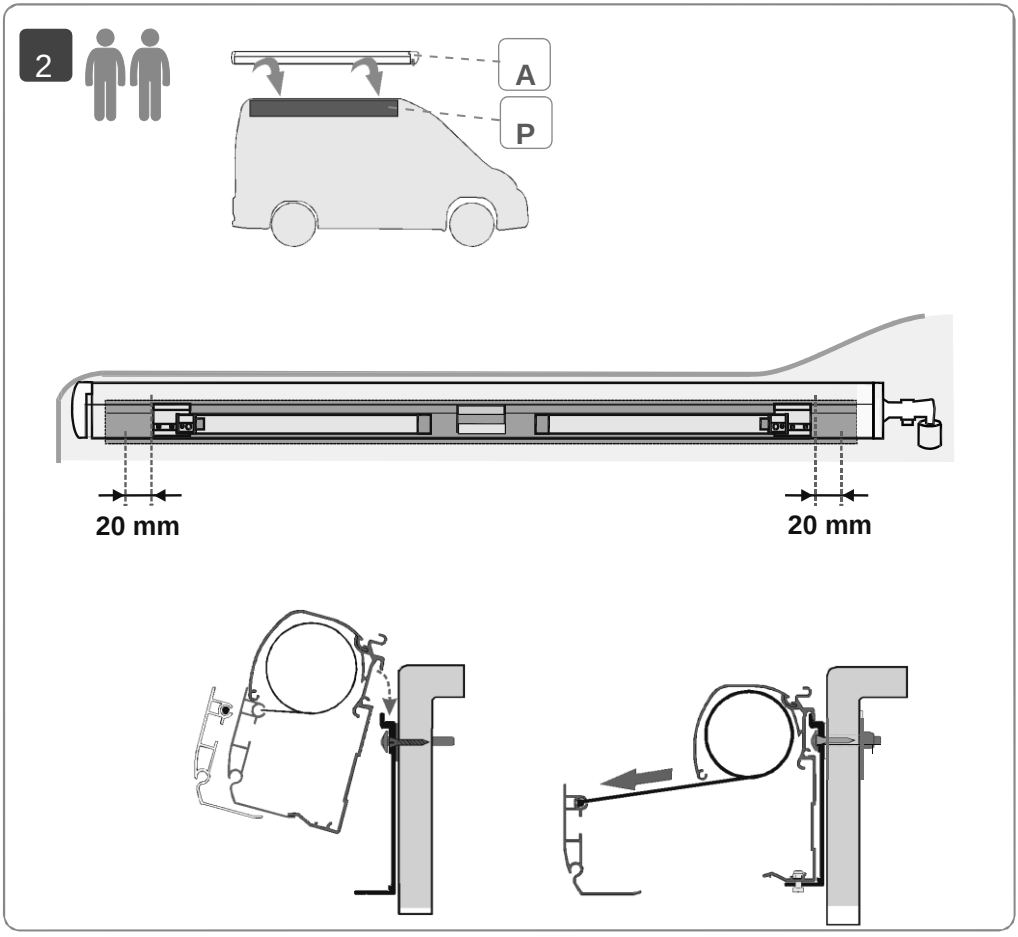
DE Bitte halten Sie sich zur Befestigung der Halterung an die entsprechende Anleitung.



10

DE

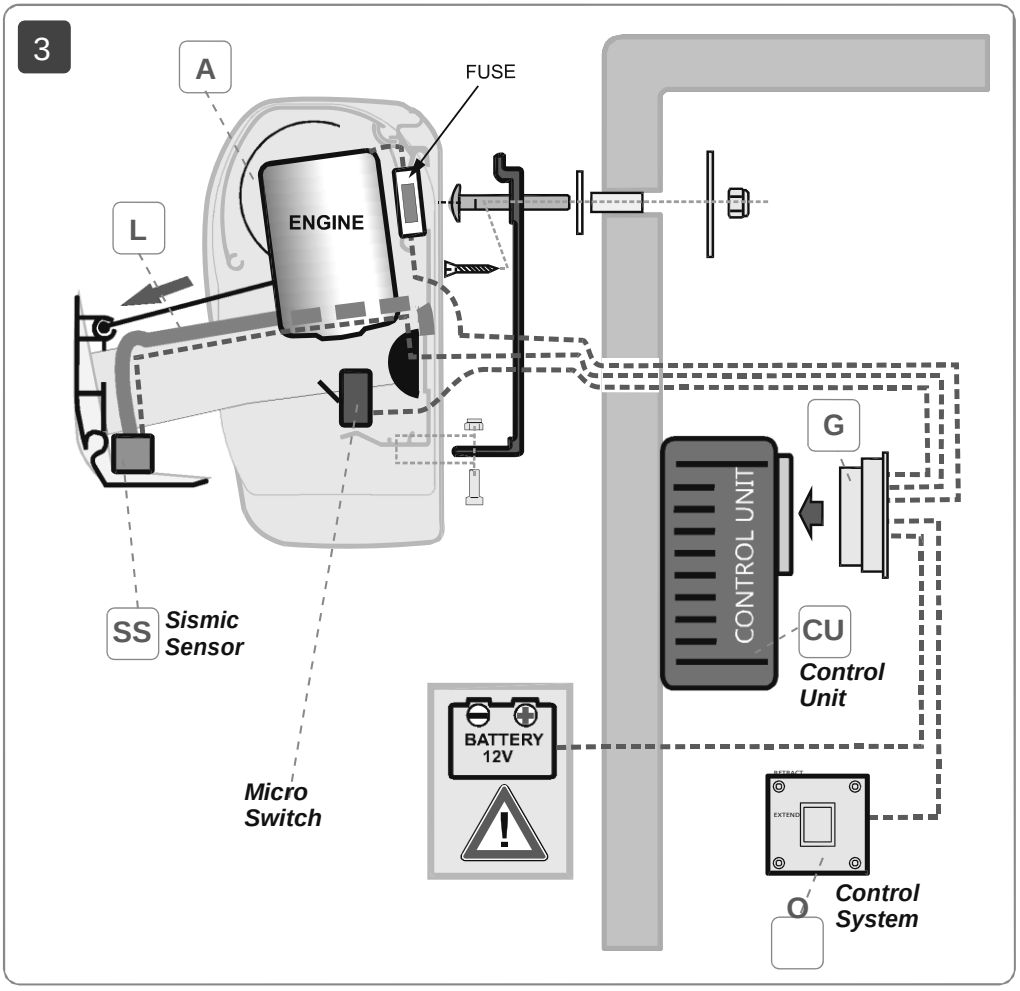
2 - MONTAGE DER MARKISE AM ADAPTER



11

DE

3 - ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



12

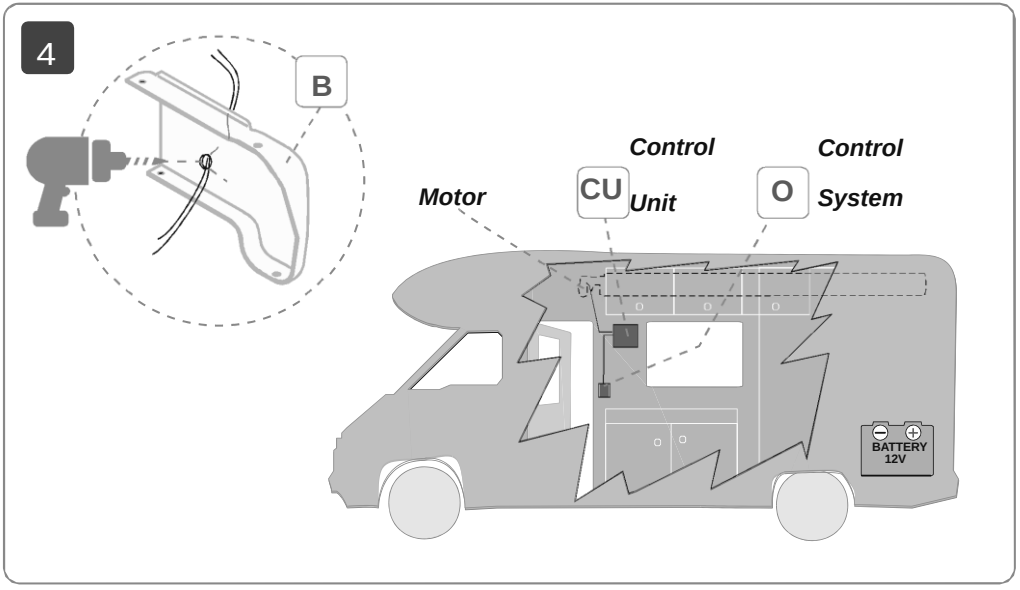
DE

4 - BEFESTIGUNG UND VERDRAHTUNG DER STEUERUNG STEUERGERÄT (CU) IM FAHRZEUG MIT ZUGEHÖRIGEM KABELBAU

Die Steuerung **Control Unit** muss im Innern des Fahrzeuges enstprechend dem Motor angebracht werden. Die Steuereinheit **Control Unit**, ist mit elektronischen Sicherheitseinrichtungen ausgestattet, die zusammen mit dem Mikroschalter und der Sicherung (beide mitgeliefert) einen sicheren Betrieb der Markise gewährleisten.

Vor der Verkabelung eine Bohrung an der hinteren Motorabdeckung durchführen, um dann die Kabel des Sensors, des Motores und des Mikroswitch durchzuziehen.

13



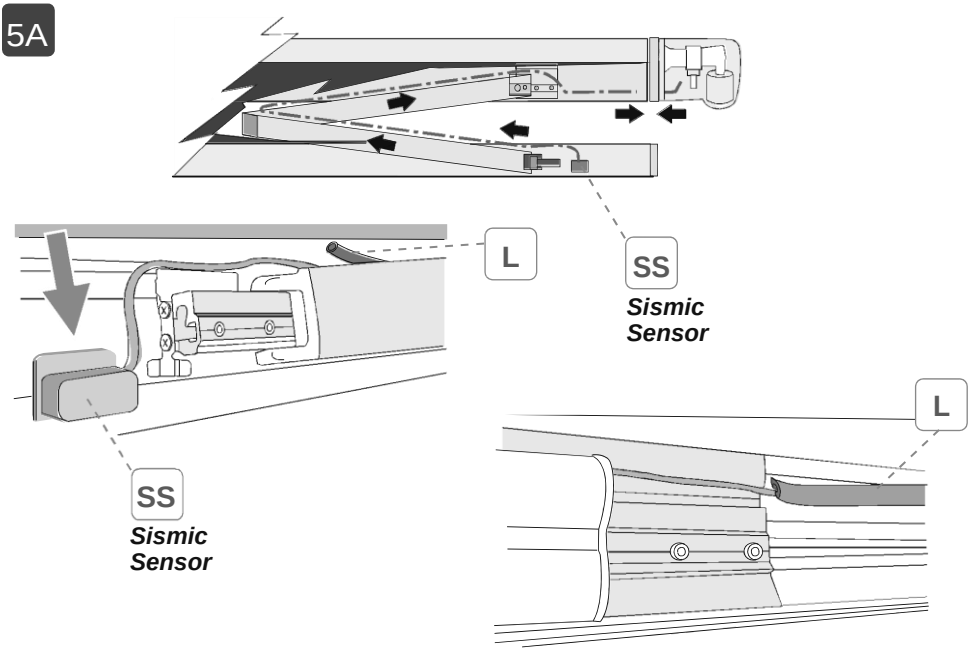
14

DE

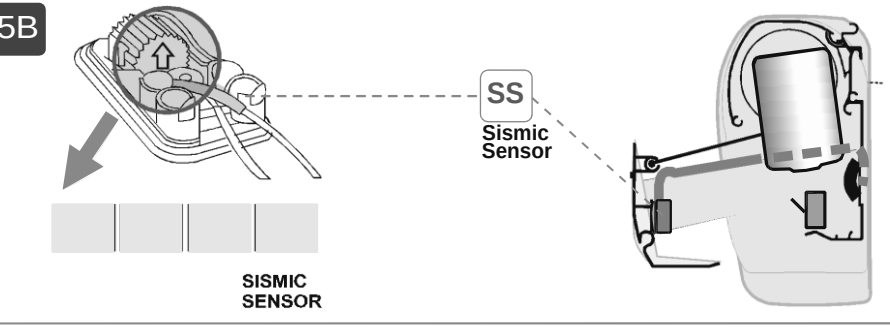
5 - ANSCHLUSS DES SENSORS SISMIC (SS)
Den Sensor **Sismic Sensor** im Innern der Frontblende positionieren und mit den Schrauben befestigen. Das Kabel des Sensor am Gelenkarm entlang einführen und mit der Führung **L** blockieren. Am Gehäusekasten entlang bis zum Motor weiterführen und dann das Kabel abschneiden. Um den **Sismic Sensor** anschliessen zu können, die Abdeckung öffnen und das Kabel, welches von der Vermittlungsstelle hergeht, anschliessen. Den Zylinder des Sensores regulieren, wobei der Zeiger nach oben positioniert werden muss, die Abdeckung schliessen und alles dann mit beidseitigem Klebestreifen oder Kleber an der Frontblende der Markise befestigen.

15

5A


L
SS
Sismic
Sensor
SS
Sismic
Sensor
L

5B


SS
Sismic
Sensor
SISMIC
SENSOR

16

DE

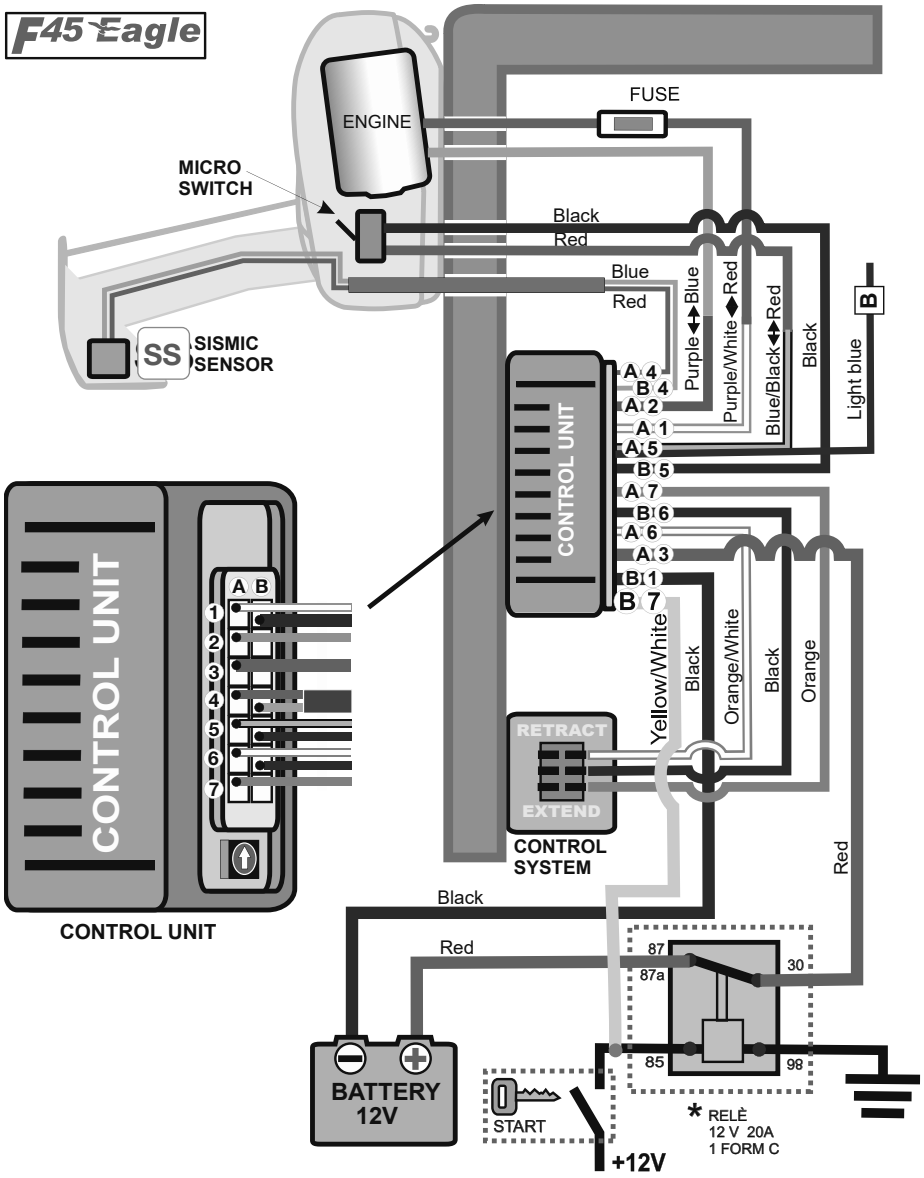
6 - ANSCHLUSS DER LEITUNGEN DER STEUEREINHEIT AN DIE VERSORGUNGSUNTERNEHMEN

Anschluss an die 12 V⎓ Stromzufuhr

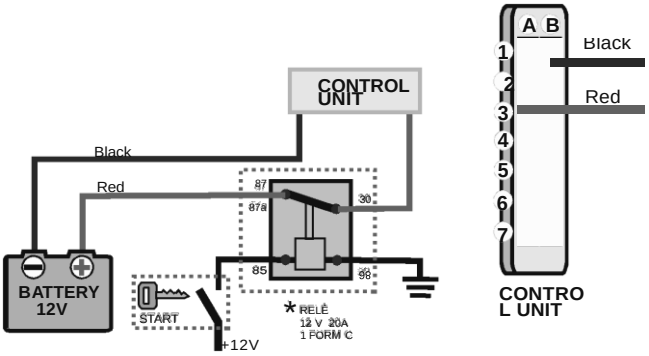
Dieses Produkt arbeitet mit 12V⎓, niemals an eine andere Spannung anschließen.
Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, die Batterie am Fahrzeug abzuklemmen und dann beim Einbau ohne Strom zu arbeiten.
Den sichersten und kürzesten Installationsweg für das Netzkabel wählen. Die Länge des Netzkabels nach Bedarf kürzen. Für den Anschluss an die Klemmleiste nur für den Durchmesser des Netzkabels geeignete Kabelklemmen benutzen
Werden falsche Klemmen verwendet, kann dies zu einem Spannungsabfall und einer erhöhten Wärmeentwicklung an der Klemme führen.
Der Hersteller haftet unter folgenden Bedingungen nicht für Schadensersatzansprüche:
- Fehlerhafte Installation oder Anschluss des Produkts.
- Produktschäden durch mechanische Einflüsse und Überspannung.
- Änderungen am Gerät ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers.

Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, die elektrischen Anschlüsse wie im Schaltplan vorgegeben vorzunehmen.
Sobald Sie den Zündschlüssel drehen, trennt das Relais (*nicht mitgeliefert) den Strom von dem elektrischen Motor der Markise, um somit ein versehentliches Öffnen der Markise während der Fahrt zu verhindern. **Der Motor ist serienmäßig mit einer Sicherung ausgestattet, um Schäden am Motor/Kreislauf zu verhindern. Bei Problemen löst die Sicherung aus und unterbricht den Stromkreis; niemals eine andere Sicherung als die mitgelieferte einbauen (Sicherung 5x20 T 6,3A L 250V). Das Produkt nie ohne Sicherung in Betrieb nehmen.**

6A

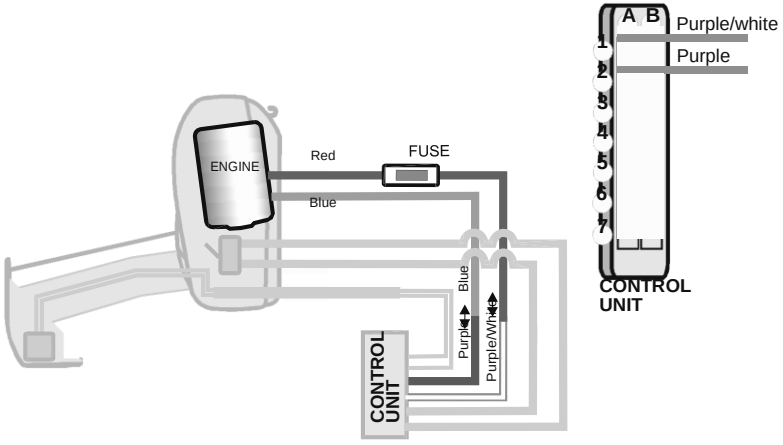

F45 Eagle
ENGINE
FUSE
MICRO SWITCH
Black
Red
Blue
Red
SS
SISMIC SENSOR
CONTROL UNIT
A 4
B 4
A 2
A 1
A 5
B 5
A 7
B 6
A 6
A 3
B 1
B 7
Purple/Blue
Purple/White
Red
Blue/Black
Red
Black
Light blue
B
CONTROL UNIT
A B
1 2 3 4 5 6 7
CONTROL UNIT
Yellow/White
Black
Orange/White
Black
Orange
RETRACT
EXTEND
CONTROL SYSTEM
Red
Black
Red
87
87a
30
85
98
BATTERY 12V
START
+12V
* RELÈ 12 V 20A 1 FORM C

6B



DE **Anschluss an die 12 V ⎓ Stromzufuhr**

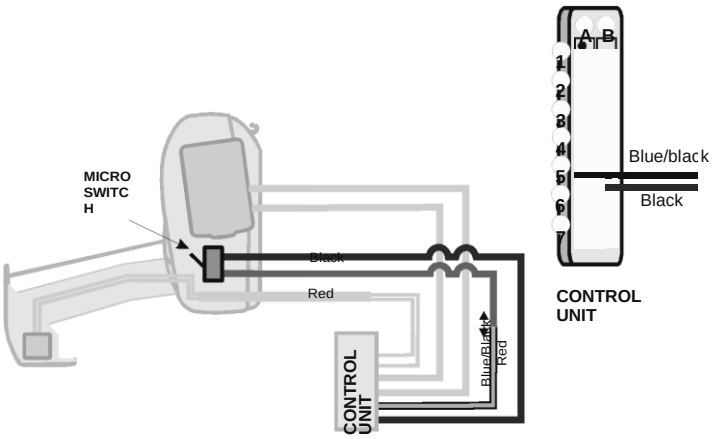
6C



DE **Motorverbindung**

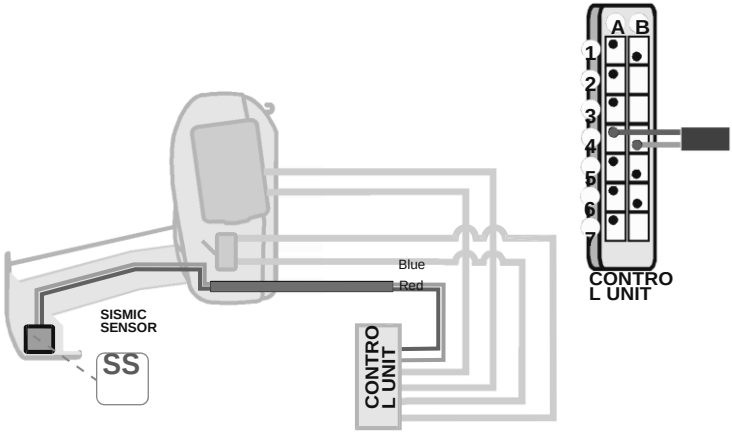
24

6D



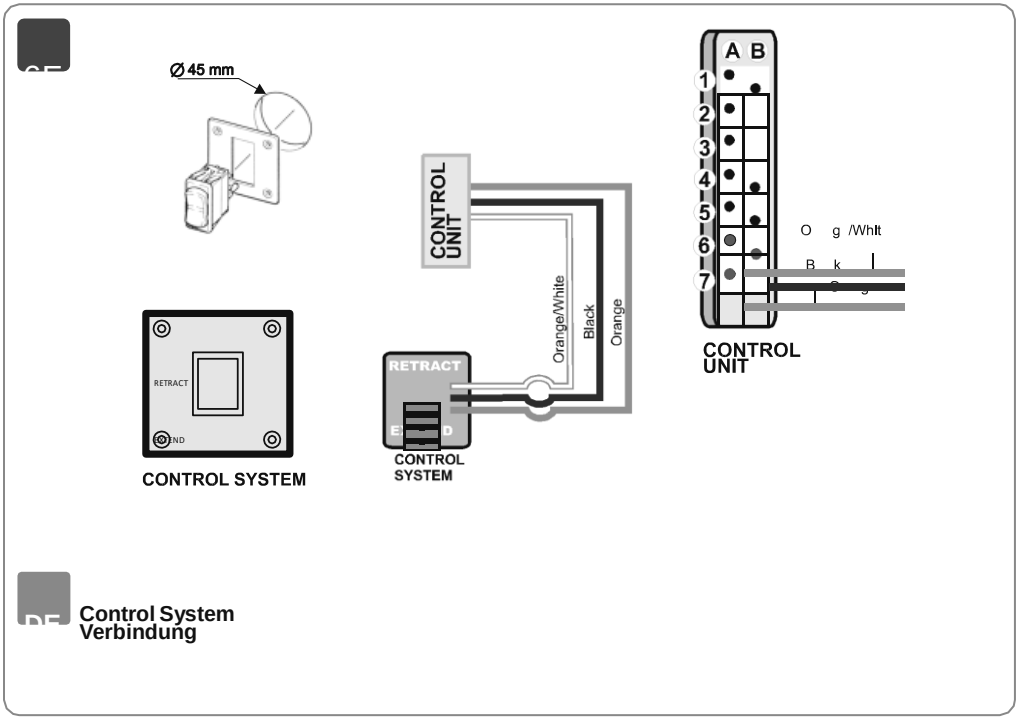
DE **Mikroswitchver-bindung**

6E



DE **Sismic Sensor Verbindung**

25

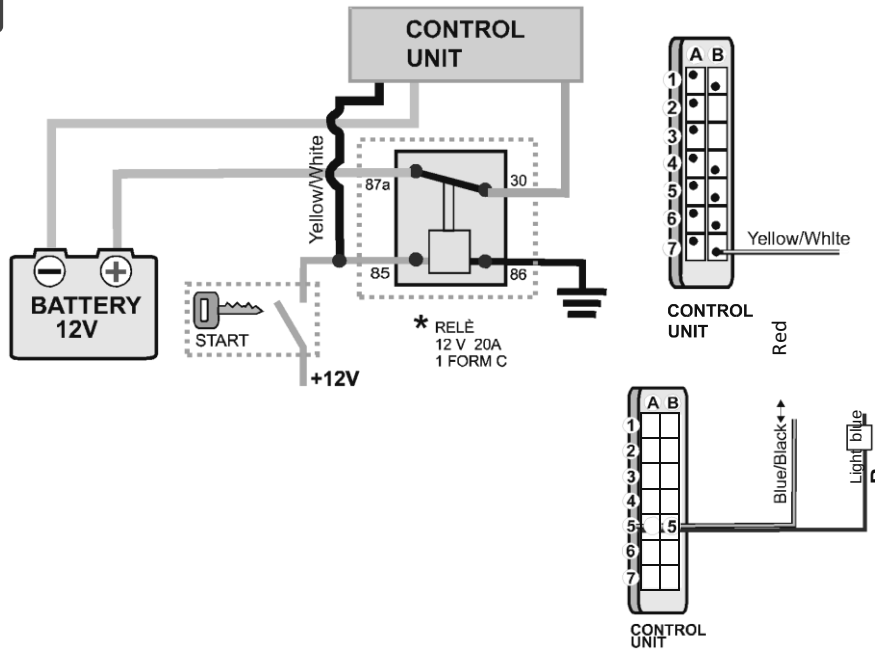


Control System
Verbindung

Verbindung des gelben Kabel
Das gelbe Kabel laut Schema verbinden, jegliche Funktion (Öffnung, Schließung, automatische Schließung) der Steuergerätes wird bei laufendem Motor ausgeschlossen.
Verbindung des blauen Kabels
Blaues kabel bestimmt bei anbringung an fahrzeugen Airstream. (Buzzer)

26

6G


CONTROL
UNIT
Yellow/White
87a
30
85
86
BATTERY
12V
START
+12V
* RELÈ
12 V 20A
1 FORM C
A B
1
2
3
4
5
6
7
Yellow/White
CONTROL
UNIT
Red
A B
Blue/Black
Light blue
CONTROL
UNIT

27

DE

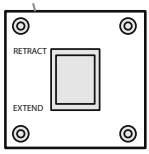
7 - ALLGEMEINER BETRIEBSNACHWEIS ELEKTRISCH

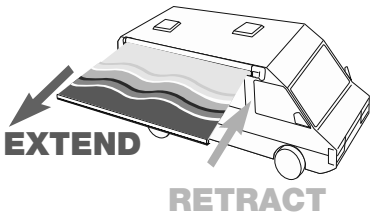
Nachdem alle elektrischen Anschlüsse vorgenommen wurden, vor der Befestigung der Motorhauben den 12V-Strom wieder herstellen, und einen allgemeinen Funktionstest anhand folgender Maßnahmen durchführen:

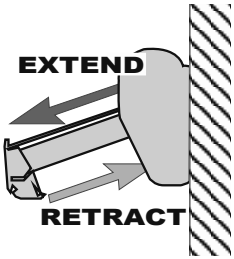
- Vergewissern Sie sich, dass die Markise, wenn sich der Schalter in der Position EXTEND befindet, öffnet und das sich die Markise, wenn der Schalter in der Position RETRACT befindet, schließt; sollte das Gegenteil geschehen, muss die Polarität umgekehrt werden;
- Die Markise komplett öffnen. Daraufhin schließen und prüfen, dass der Mikroschalter, wenn gedrückt, die Bewegung unterbricht. Sollte dies nicht der Fall sein, dann stellen Sie bitte den Mikroschalter mit einer Zange ein **(1).** Die Verbindung des Mikroschalters zur Endkappe weder unterbrechen noch ändern. Andernfalls erlischt die Gewährleistung.; durch das kontinuierliche Drücken dieses Knopfes stoppt der Lauf. Niemals beim Bewegungsvorgang mit den Händen in die Markise greifen.

Achten Sie darauf, dass sich beim Öffnen und Schließen keine Hindernisse befinden, welche den Ablauf verlangsamen oder behindern. Bei einem Motorausfall bitte die mitgelieferte Kurbel **D** verwenden.

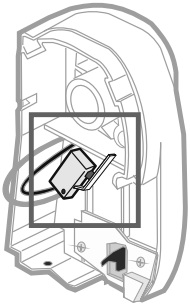
7A O *Control System*

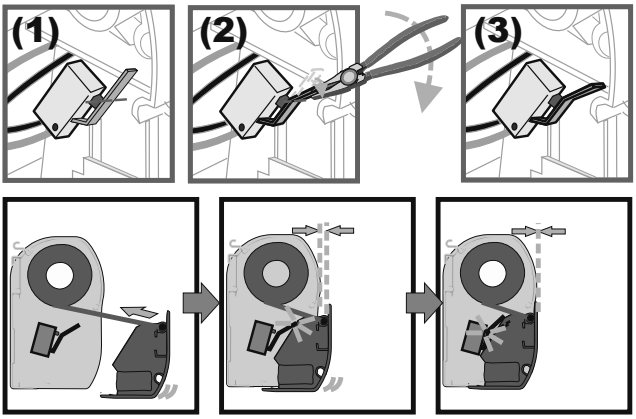






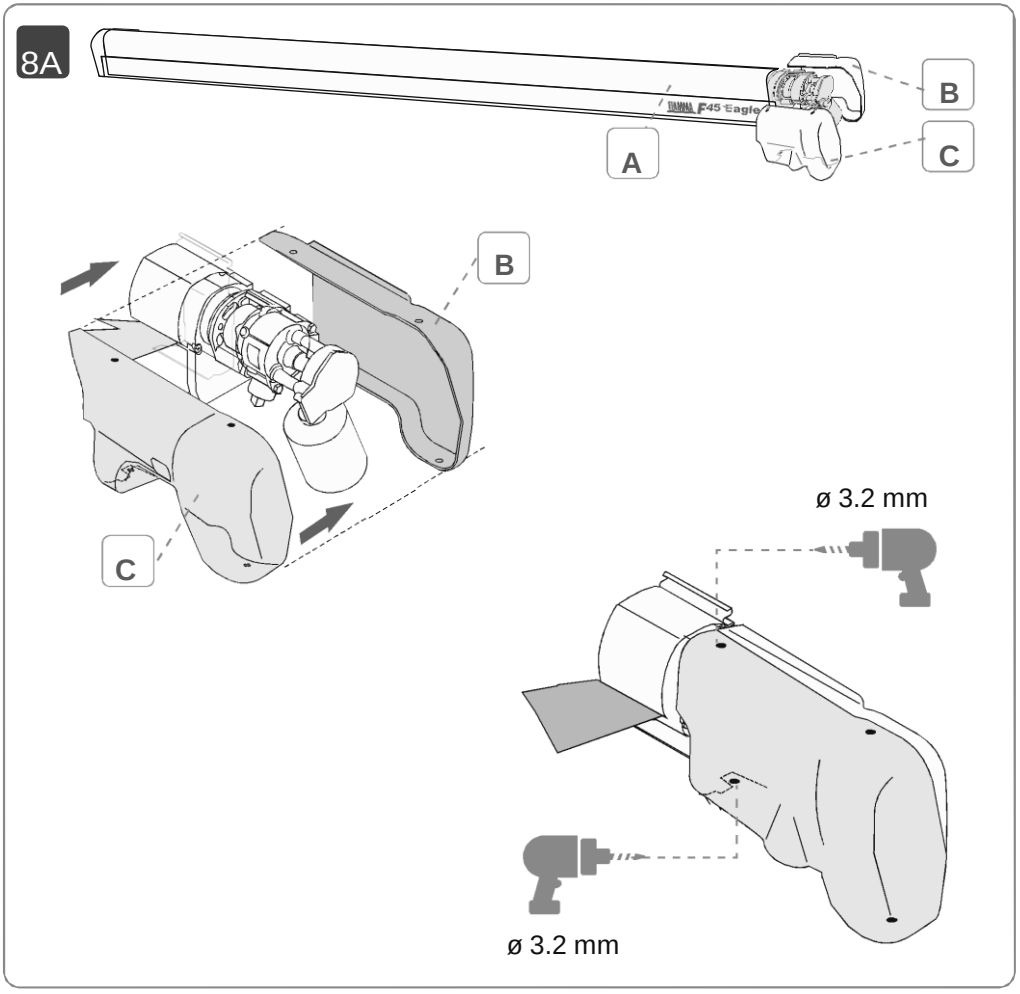
7B **MICRO-SWITCH**



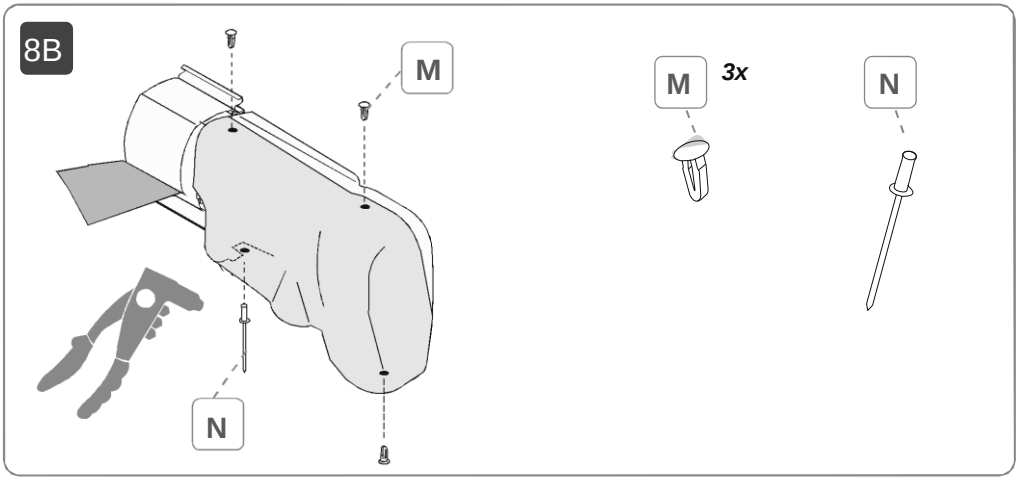


DE

8 - MONTAGE DER MOTORDECKEL



31



32

DE

9 - VERWENDUNG DES PRODUKTS

STANDARD FUNKTION
Durch das Betätigen des Control System Druckknopf öffnet oder schliesst sich die Markise; durch das kontinuierliche Drücken dieses Knopfes stoppt der Lauf. Niemals beim Bewegungsvorgang mit den Händen in die Markise greifen.

AUTOMATISCHE FUNKTION
Die EAGLE ist mit dem **Sismic Sensor** ausgestattet, d. h. bei geöffneter Markise ermittelt dieser Sensor die Schwingungen der Frontblende und z. B. bei starkem Wind das Überschreiten des eingestellten Schwellenwertes, wodurch die Markise dann automatisch geschlossen und somit geschützt wird.
Wenn die Markise automatisch geschlossen wird, kann dieser Vorgang nicht unterbrochen werden! Der Schliessvorgang kann nicht gestoppt noch kann die Markise nicht geöffnet werden. Der Schliessvorgang ist abgeschlossen. Danach kann die Markise wieder geöffnet werden. Aufgrund der automatischen Funktion ist es wichtig, dass der Schliessungsvorgang nicht durch Hindernisse behindert wird. Die Front muss sich vollständig schließen und den Mikroschalter betätigen, damit der Motor stoppt. Sollte dies nicht geschehen, wende man sich dringend an ein Kundendienstzentrum.

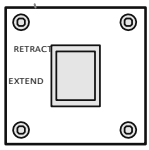
Sollte die Bewegung nicht stoppen, könnte es geschehen, dass der Mikroschalter nicht funktioniert (weil er nicht angeschlossen oder defekt ist); in diesem Fall beendet die Front ihren Hub, bis zum Anschlag für den geschlossenen Zustand, und löst die Schutzsicherung aus (die entsprechend öffnet und elektrische Anlage schützt).
Während des automatischen Schließens der Front, die Bewegung keinesfalls mit den Händen oder mit Gegenstände verhindern.
Immer auch auf nicht sichtbare Gegenstände achten (z.B. auf Äste über dem Stoffgewebe), die die Bewegung behindern können, noch bevor der Mikroschalter eingreifen kann; in diesem Fall löst die Schutzsicherung aus und sichert die elektrische Anlage ab.
Durchgebrannte Sicherungen müssen durch identische Sicherungen ersetzt werden (Sicherung T 6,3A L 250V). Unter keinen Umständen andere Sicherungen benutzen.
In diesen Fällen ist es immer empfehlenswert, sich an ein Kundendienstzentrum zu wenden.

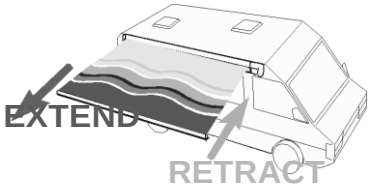
Regulierung der ansprechempfindlichkeit des sismic sensor
Der Drehwiderstand (Potenziometer) zur Regulierung der Ansprechempfindlichkeit des **Sismic Sensor** dient um auf den Kennwert eingreifen zu können; bei den hohen Werten reduziert sich die Ansprechempfindlichkeit und andersrum. Der vom Hersteller eingestellte Wert ist 5; bei 0 wird der Sensor deaktiviert.

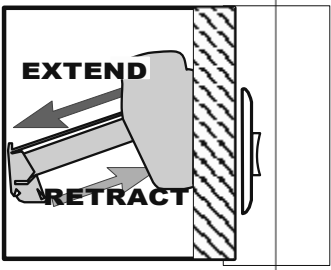
MANUELLE FUNKTION
Es besteht die Möglichkeit, die Markise durch den 12V ⎓-Betrieb (mit dem Control System) zu schließen; dazu die mitgelieferte Stange **D** verwenden.

39

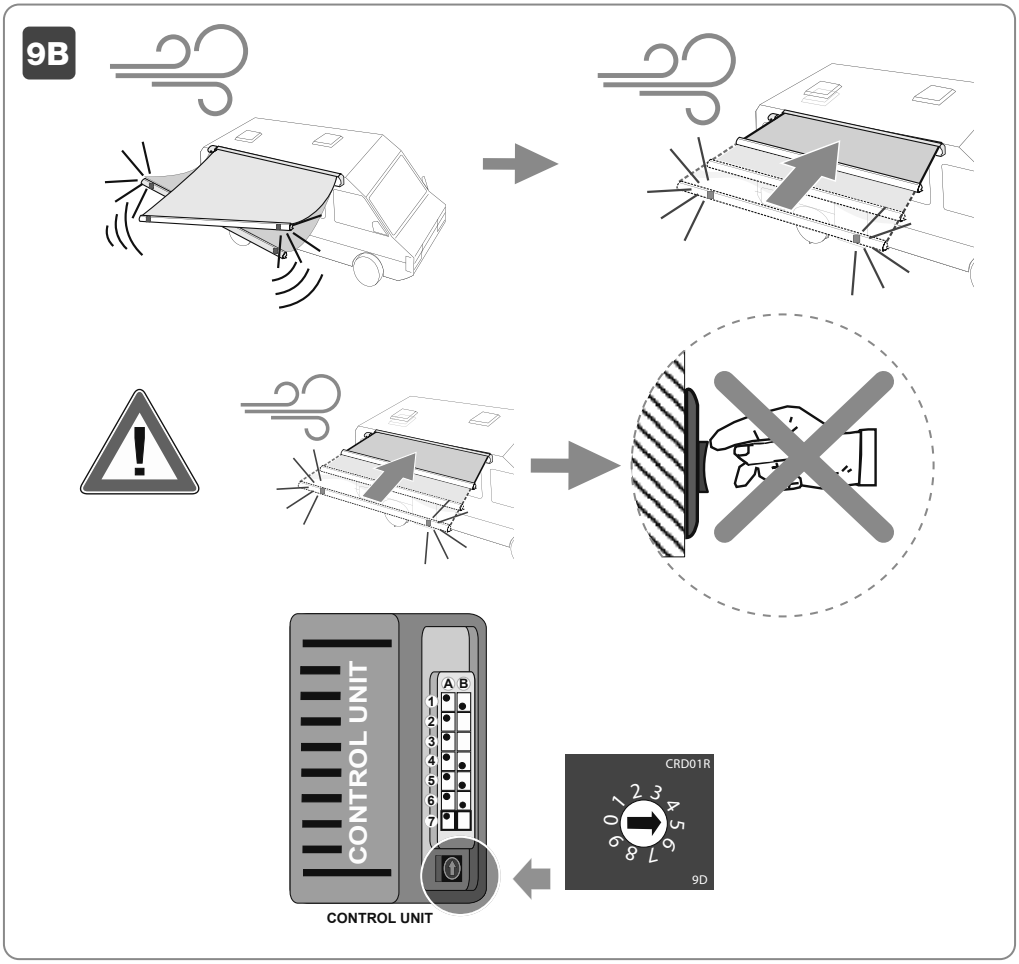
9A O *Control System*

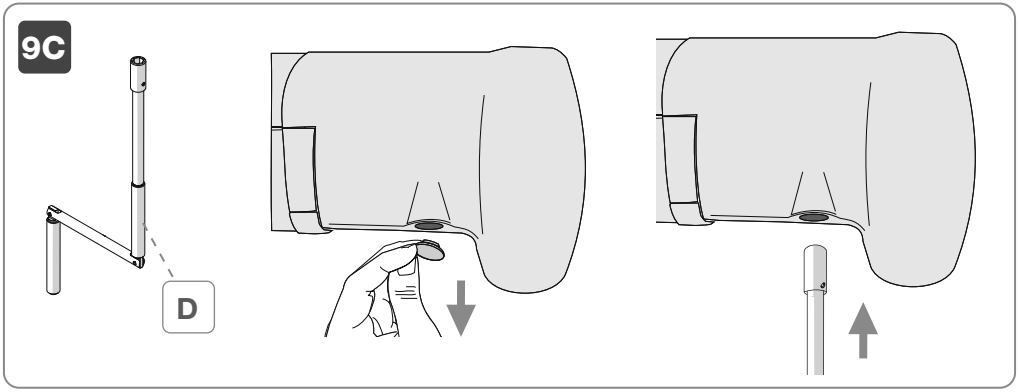






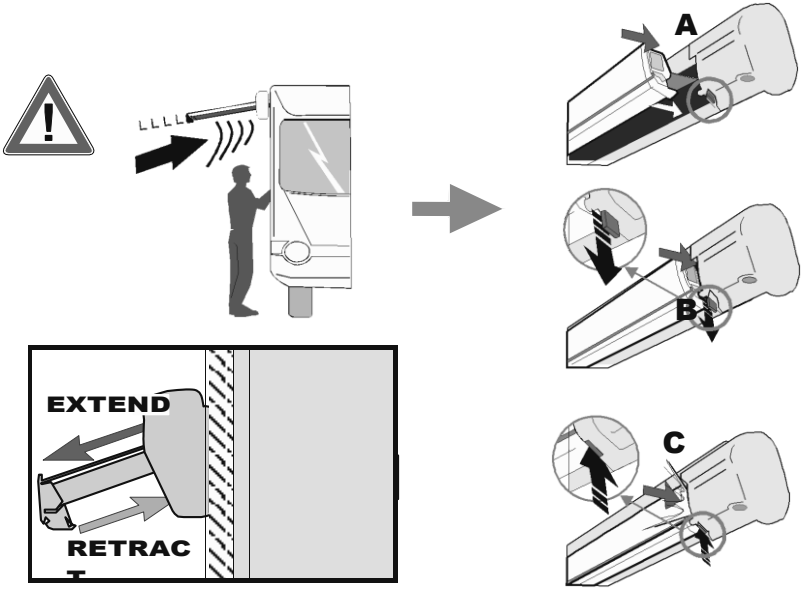
40


9B
CONTROL UNIT
A B
1
2
3
4
5
6
7
CRD01R
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
9D
CONTROL UNIT


9C
D

DE

Bitte vergewissern Sie sich vor jeder Abfahrt, dass die Markise korrekt geschlossen ist.



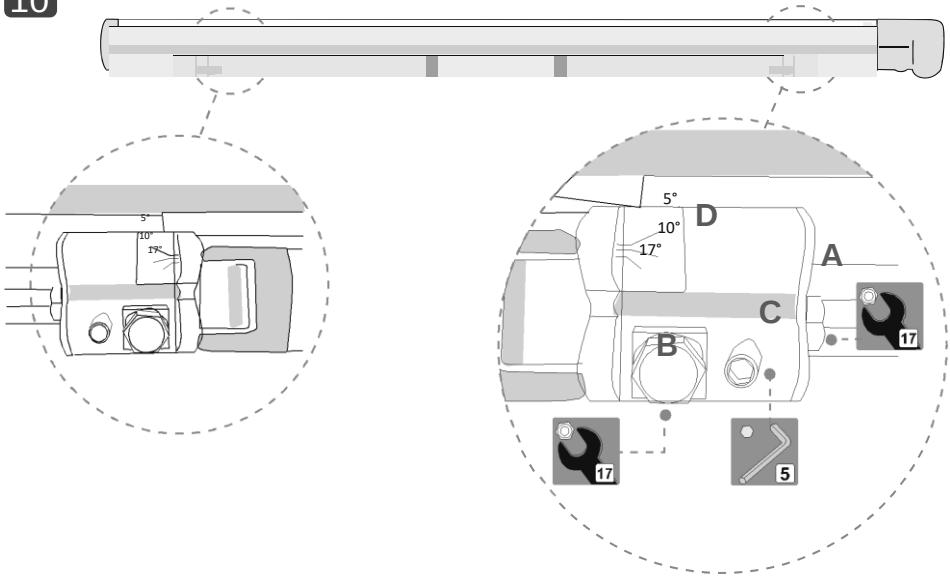
42

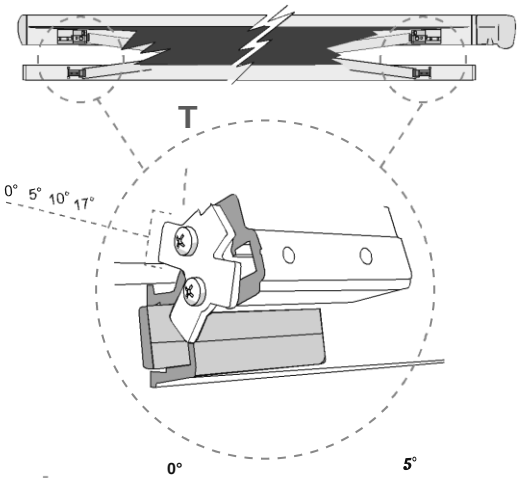
DE

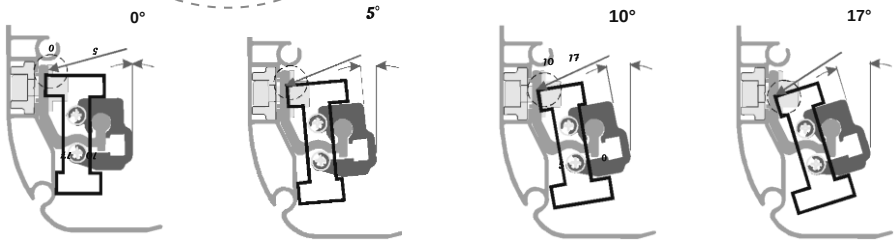
10 - REGULIERUNG DER NEIGUNG

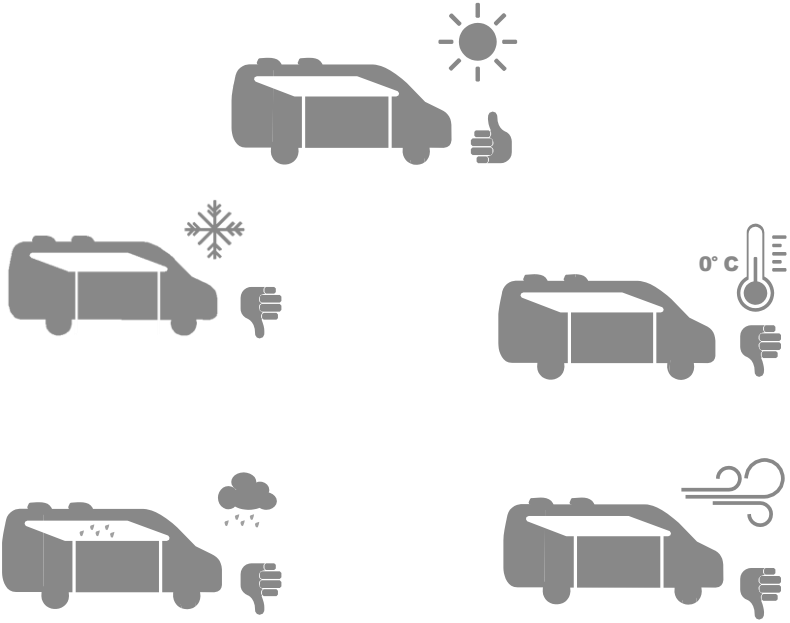
Die Markise hat eine werkseitig definierte Standardneigung. Entspricht sie nicht den Anforderungen, kann sie folgendermaßen verstellt werden:
Die Schraube A leicht lösen.
Die Regulierungsschraube C komplett abschrauben.
Eingriff auf Schraube B: im Uhrzeigersinn hebt sich der Gelenkarm an und reduziert die Neigung; gegen den Uhrzeigersinn setzt sich der Gelenkarm ab und erhöht die Neigung.
Den Winkelanzeiger D kontrollieren, um die einheitliche Neigung der beiden Gelenkarme zu prüfen.
Bei Bedarf den Vorgang auch auf der linken Seite vornehmen.
Übergehend nun auf die Innenseite der Frontblende die beiden Schrauben T lösen und das Blockierungsplättchen in Position (siehe Zeichnung) der Anzahl der vorhergehenden eingestellten Neigung drehen.

10

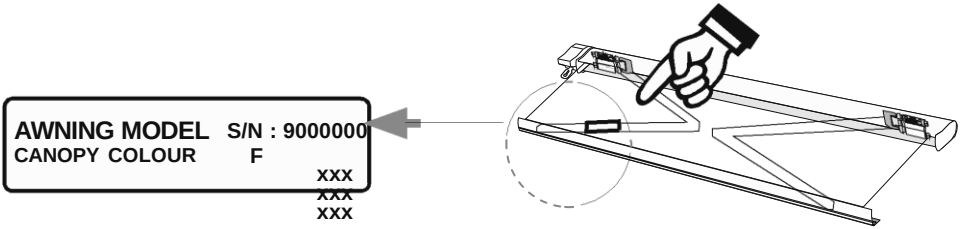








DE Eine Markise ist ein Sonnenschutz, deshalb muss sie bei kräftigem Wind, starkem Regen oder Schnee eingefahren werden!



DE Bei Problemen bitte den Händler kontaktieren und die auf dem Etikett aufgeführten Daten mitteilen. Auf der Homepage finden Sie die Explosionszeichnung

DE

Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Montage- und Nutzungsvorschriften sowie der Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung im Einsatzland kann zu schwerwiegenden Schäden führen, für die der Hersteller keine Verantwortung übernimmt. Bewahren Sie die Originalverpackung für den Fall der Rücksendung auf.

Vergewissern Sie sich im Vorfeld der Montage, dass das Produkt mit dem Fahrzeug, an dem es installiert werden soll, kompatibel ist. Prüfen Sie unbedingt stets, dass die Fahrzeugwand/-Dachausreichend stabil und geeignet ist, um die Festigkeit der Ankerpunkte zu gewährleisten. Andernfalls besteht keine Garantie einer festen Anbringung und der Einhaltung der in den Anweisungen angegebenen maximalen Traglast und es müssen Verstärkungsmaßnahmen getroffen werden.

Überprüfen Sie vor Fahrtantritt, dass die Markise vollständig geschlossen ist. Ein unsachgemäßes Schliessen der Markise kann durch das beschädigte Tuch verursacht werden. Verwenden Sie die Markise nicht, wenn das Tuch beschädigt ist.

Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung der Halterungen, insbesondere nach den ersten gefahrenen Km nach der Montage und jedes Mal vor und nach langen Fahrten, und stellen Sie sicher, dass sie sich nicht versetzt habe und somit korrekt in der erforderlichen Position sitzen.

Immer die Geschwindigkeitsbegrenzungen und die Straßenverkehrsordnung beachten. Die Geschwindigkeit muss immer an die Verkehrs- und Beladungshältnisse des Fahrzeugs angepasst werden.

Markisen werden nach einem hohen Qualitätsstandard gefertigt. Dennoch können kleine Unvollkommenheiten bei der Beschichtung und Linearität von Aluminiumprofilen, kleine Flecken und leichte Verformungen von Kunststoffteilen trotz dem Einsatz bei Fiamma von fortschrittlichen Maschinen, Produktions- und Verpackungstechniken auftreten und hängen von den Materialien selbst und von spezifischen Herstellungsverfahren ab.

Zusätzlich zu unseren strengen Qualitätskontrollen werden unsere Stoffe regelmäßig durch unabhängige Labors auf Reißfestigkeit, Wasserdruck, Lichtechtheit und Witterungsbeständigkeit geprüft.

Um absolute Dichte zu gewährleisten, wird das Gewebe mehrfach beschichtet oder laminiert. Dabei können sich einzelne Farbpigmente versetzen und es entstehen sehr kleine Lichtflecken auf der Gewebeoberfläche, die nur, technisch unvermeidbare Unregelmäßigkeiten im Gewebe sind, welche die Wasserdichtigkeit des Gewebes in keiner Weise beeinträchtigen.
Alle Tücher sind an der verschweißt, um eine hohe Wasserdichte zu gewährleisten: Bei Regen können sich auf Höhe der Front/Frontblende Vorderseite kleine Tropfen bilden (auch bei geöffneter Markise), was die Funktionalität des Produktes in keinster Weise beeinträchtigt.

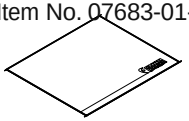
Witterungseinflüsse können im Laufe der Zeit zu Farbveränderungen führen.

PLEGE UND INSTANDHALTUNG
Schliessen Sie die Markise nur wenn diese trocken und möglichst sauber ist.
Restfeuchtigkeit kann Flecken verursachen. Wenn Sie gezwungen sind, die Markise mit noch feuchtem Tuch einzufahren, öffnen Sie diese nach spätestens 12 Stunden wieder, um sie zu trocknen. Der grösste Teil des Schmutzes ist oberflächlich und kann mit Wasser und einem sauberen Tuch oder einer Bürste entfernt werden. Wenn das Tuch stark verschmutzt ist, fügen Sie dem Wasser ein neutrales Reinigungsmittel hinzu (Marseille-Seife). Verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien oder Hochdruckreiniger. Es wird empfohlen, die Markise nicht bei Temperaturen unter 0°C zu benutzen.

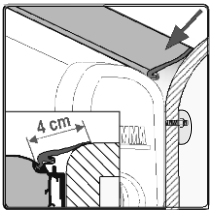
Vom Reinigen der äußeren Markisenhülle mit einem aggressiven Produkt, das zu Veränderungen der Oberflächenbeschichtung oder der Materialien der Markise führen könnte, wird abgeraten.

Wenn die installierte Markise mehr als 100 mm aus dem Fahrzeugumriss herausragt, muss im Fahrzeugschein vermerkt werden, dass eine Markise installiert ist (DIN 75303 - 2019).

Patio-Mat
Item No. 07681-01-
Item No. 07682-01-
Item No. 07683-01-



Rain Guard
Item No. 98655Z014
Item No. 98655Z015
Item No. 98655Z016



Awning Arms LED
Item No. 98655-849
LED Awning Case
Item No. 98655-914
Kit Awning LED
Item No. 98655-471

Kit Repair Plus
Item No. 98655-466

DE **Garantie Fiamma.** Im Falle einer Mangelhaftigkeit der Ware, kann der Verbraucher unter den erforderlichen Voraussetzungen gegenüber dem Verkäufer von dem Garantieanspruch zu den festgelegten Bedingungen gemäss den lokalen Rechtsvorschriften Gebrauch machen.

EU Declaration of Conformity (DoC)

We,

Company name: **Fiamma S.p.A.**

Postal address: **Via San Rocco,**

56

Postcode and city: Cardano al Campo –

(Varese) Telephone number: 0311/709111

E-mail address: fiamma@fiamma.it

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model / Product: **Awnings motor kit**

Trademark: **Fiamma**

Model / Type:	**06472x01y**	**Motor Kit F45 L Eagle Polar**
	07640x01y	**Motor Kit F45 L Eagle Black**
	07640x15y	**Motor Kit F45 L Eagle Black**
	07755x01y	**Motor Kit F65 L Eagle Polar**
	07755x15y	**Motor Kit F65 L Eagle Polar P.W.**
	07756x01y	**Motor Kit F65 L Eagle Titanium**
	07756x15y	**Motor Kit F65 L Eagle Titanium**
	07757x01y	**P.W. Motor Kit F65 L Eagle Black**
	07757x15y	**Motor Kit F65 L Eagle Black P.W.**

x = - dimension
y = - fabric colors

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **2014/30/EU Electro Magnetic Compatibility Directive (EMCD).**
- **2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD).**
- **2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS Directive).**
- **ECE/ONU/R10 Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to electromagnetic compatibility – R10.**
- **EN 55014-1:2006 + A1:2009+ A2:2011 – RCM.**
- **EN 61000-3-2:2014 – RCM.**
- **EN 61000-3-3:2013 – RCM.**
- **EN 55014-2:2015 – RCM.**

The following harmonised standards and/or technical specifications have been applied

FIAMMA®
first choice

A0_IS_98690-832_revH

fiamma.com

All rights reserved.
Fiamma S.p.A.
reserves the right to modify at any time, without notice, prices, materials, specifications and models or to cease production of any model.

Fiamma S.p.A. - Italy
Via San Rocco, 56
21010 Cardano al Campo (VA)